



EN

7+



2-4



20-30

Author: Max J. Kobbert

LABYRINTH

EMBARK ON YOUR DRAGON BALL SUPER ADVENTURE!

The characters of *DRAGON BALL SUPER* are gathering for an epic Tournament of Power. Skillfully shift the maze tiles to reach them as quickly as possible and bring them together!

CONTENTS:

- A) 1 Game Board
- B) 34 Maze Tiles
- C) 24 Character Cards
- D) 4 Playing Pieces



AIM OF THE GAME

Search for characters from the world of *DRAGON BALL SUPER* in the ever-shifting labyrinth! Slide paths carefully and cleverly to reveal new paths or block opponents. The first player to find their characters and return to their starting space wins the game!

SETUP

When playing for the first time, carefully punch out the Path Tiles and character cards.

BEFORE EACH GAME:

Shuffle the 34 Path Tiles face down and place them face up on the empty spaces of the game board to form a random maze of paths. There should be one Path Tile remaining. Lay it face up next to the game board and use it later in the game to replace tiles on the board.

Shuffle the 24 character cards and divide them evenly among the players. Each player lays their Picture Cards down in front of them on the table in a pile without looking at them. Each player chooses one of the four playing pieces and places it on the board on its own color in one of the four corners of the game board.

Now you're ready to play!

HOW TO PLAY

Each player looks at their first Character Card without showing



it to the other players. Look for the square on the board showing the same character. On your turn, shift the labyrinth, and then move your playing piece to try to reach the character. The last player to watch a *DRAGON BALL SUPER* episode goes first. When in doubt, the youngest player goes first. Play then continues in a clockwise direction. A turn is always made up of two steps:

1. Move the maze

2. Move your playing piece

On your turn, try to move your playing piece to the character on your card.

First, insert the extra path tile and then move your piece on the board.

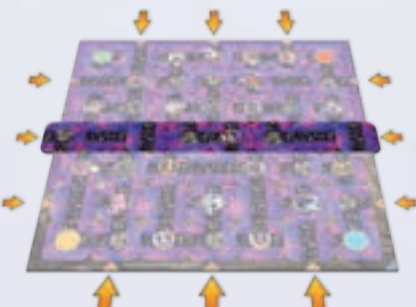
1. MOVING THE MAZE

There are 12 arrows along the edge of the board.

They indicate the rows where you can insert the Path Tile into the maze.

On your turn, insert the extra Path Tile into the game board at one of the arrows shown and push until another Path Tile falls off the board on the opposite side. You cannot return the extra Path Tile to the same place it just fell from.

Note: To remember where the tile fell from, leave it there until the next player is ready to push it back onto the board at a new path.



If the Path Tile you push out has a playing piece on it, put this piece on the opposite side of the board on the Path Tile that was just placed. Moving this piece does not count as your turn!



Important:

You must move the maze before you can move your playing piece, even if you can get to the character you are looking for without moving the maze.

2. MOVE YOUR PLAYING PIECE

Once you have moved the maze, you can move your playing piece. Your piece can land on any space it can move to along the path created. You can leave your piece where it is or move it as far as you like.

You may not move through walls, but you may pass through or land on a space with another player.

Once you find the character you are looking for, turn over your Character Card and lay it face up next to your card pile. Look at your next Character Card. On your next turn, find your way to this character on the game board.

Note: If you are unable to get to the character you are searching for, you can move your playing piece into a position that gives you a good starting point for your next turn.



Now it's the next player's turn.

ENDING THE GAME

The game is over as soon as a player has turned over all their Character Cards and returned to their starting space on the board. That player is the winner.

For Younger Children:

Divide the character cards as usual. Then, lay all your character cards face up in front of you (so that the character is showing). On your turn, try to reach any one of your characters on the board. If you do, turn over the corresponding character card. Once all your character cards have been turned over, return to the starting position to win the game.





LABYRINTH

BEGET EUCH AUF DAS NÄCHSTE DRAGON BALL SUPER-ABENTEUER!

Die Charaktere von *DRAGON BALL SUPER* versammeln sich zu einem epischen Turnier der Kraft. Verschiebt die Gänge des Labyrinths geschickt, um sie so schnell wie möglich zu erreichen und dafür zusammenzubringen!

INHALT:

- A) 1 Spielplan
- B) 34 Gängekarten
- C) 24 Bildkarten
- D) 4 Spielfiguren



ZIEL

Jeder versucht, sich durch geschicktes Verschieben der Gänge den Weg freizumachen und zu seinen gesuchten Figuren zu ziehen. Es gewinnt, wer als Erster alle Figuren seiner Bildkarten findet und seine Spielfigur wieder zu ihrem Startfeld zurückbringt.

VORBEREITUNG

Vor dem ersten Spiel: Löst die Gängekarten, Spielfiguren und Bildkarten vorsichtig aus der Stanztafel.

VOR JEDEM SPIEL:

Mischt die 34 Gängekarten und legt sie offen auf die freien Felder des Spielplans, so dass ein zufälliges Labyrinth entsteht. Eine Gängekarte bleibt übrig. Sie wird zum Verschieben der Labyrinthgänge genutzt.

Mischt auch die 24 Bildkarten und verteilt sie gleichmäßig an alle Spieler*. Legt eure Bildkarten als verdeckten Stapel vor euch ab, ohne sie anzusehen. Jeder wählt nun eine Spielfigur aus, steckt sie in den farblich passenden Aufsteller und stellt sie auf das gleichfarbige Startfeld in eine der Spielplanecken.

Jetzt kann's losgehen!



**Ausschließlich zum Zweck der besseren Lesbarkeit wird die Sprachform des generischen Maskulinums verwendet, die in allen Fällen geschlechtsneutral gemeint ist.*

ABLAUF

Jeder Spieler schaut sich nun geheim die oberste Bildkarte seines Stapels an. Sie zeigt die Figur, die er als erstes finden muss. Wer als letztes eine *DRAGON BALL SUPER* Episode gesehen hat, beginnt. Im Zweifel beginnt der jüngste Spieler. Anschließend verläuft das Spiel im Uhrzeigersinn. Ein Zug besteht immer aus zwei Schritten:

1. Gänge verschieben

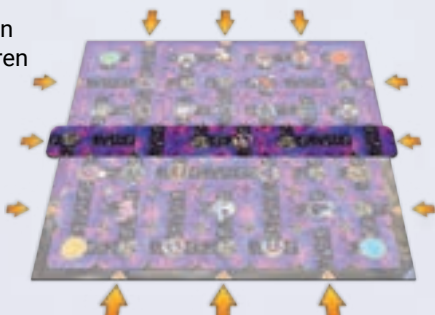
2. Spielfigur ziehen

Wenn du an der Reihe bist, versuchst du auf das Feld im Labyrinth zu gelangen, das dieselbe Figur wie deine aktuelle Bildkarte zeigt. Dazu verschiebst du immer zuerst eine Reihe der Gängekarten im Labyrinth und ziehst danach deine Spielfigur.

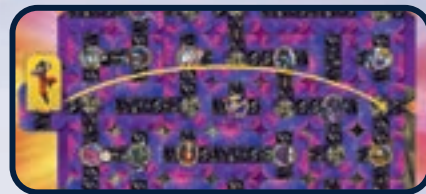
1. GÄNGE VERSCHIEBEN

Am Spielplanrand befinden sich 12 Pfeile. Sie markieren die Reihen, in welche die freie Gängekarte eingeschoben werden kann. Bist du am Zug, entscheidest du dich für eine Reihe und schiebst die Gängekarte so weit ein, dass auf der gegenüberliegenden Seite wieder genau eine Gängekarte herausgeschoben wird. Einzige Einschränkung: Die Gängekarte darf nicht an die Stelle zurückgeschoben werden, aus der sie im vorherigen Zug herausgeschoben wurde.

Tip: Lass die Gängekarte zunächst dort liegen, wo dein Vorgänger sie herausgeschoben hat. So siehst du sofort, wo du sie in diesem Zug nicht einschieben darfst.



Wird beim Verschieben die eigene oder eine andere Spielfigur aus dem Labyrinth herausgeschoben? Dann wird sie sofort auf der gegenüberliegenden Seite auf die neu eingeschobene Gängekarte gestellt. Dieses Versetzen gilt nicht als Zug.



Achtung:

Die freie Gängekarte muss in jedem Fall eingeschoben werden. Das gilt auch, wenn die gesuchte Figur ohne Verschieben der Gänge erreichbar wäre.

2. SPIELFIGUR ZIEHEN

Nach dem Verschieben darfst du mit deiner Spielfigur auf jedes Feld ziehen, das du durch einen ununterbrochenen Gang im Labyrinth erreichen kannst. Das gilt auch, wenn dort bereits eine andere Spielfigur steht. Du darfst so weit ziehen, wie du möchtest und dabei auch an anderen Spielfiguren vorbeiziehen. Du kannst auch stehen bleiben. Beendest du deinen Zug auf der gesuchten Figur, hast du sie gefunden. Leg die Bildkarte offen neben deinen Stapel. Nun darfst du dir die nächste Bildkarte deines Stapels anschauen. Sie zeigt dir dein neues Ziel.



Tip: Du kannst dein Ziel in deinem Zug nicht erreichen? Dann solltest du versuchen, dir eine möglichst gute Ausgangsposition für deinen nächsten Zug zu verschaffen.

Nun geht es im Uhrzeigersinn mit dem nächsten Spieler weiter:
Erst die freie Gängekarte einschieben, dann die Spielfigur
ziehen usw.

SPIELENDEN

Du hast alle Figuren deiner Bildkarten gefunden? Dann musst
du mit deinen folgenden Zügen nur noch zurück auf dein
Startfeld ziehen. Schaffst du dies als Erster, endet das Spiel
sofort und du hast gewonnen.

Tipp für das Spiel mit jüngeren Kindern:

*Verteilt die Bildkarten wie gewohnt. Legt dann alle eure
Bildkarten offen vor euch aus (so, dass die Figuren sichtbar
sind). Bist du an der Reihe, versuchst du ein beliebiges
Ziel von deinen Karten zu erreichen. Geschafft? Dann
drehst du die Bildkarte um. Sind alle deine Bildkarten
umgedreht, musst du wie gewohnt noch zurück zu
deinem Startfeld, um das Spiel zu gewinnen.*





LABYRINTH

EMBARQUEZ POUR L'AVENTURE DRAGON BALL SUPER !

Faites coulisser astucieusement les couloirs de ce labyrinthe pour créer des chemins et trouver les personnages le plus rapidement possible !

CONTENU :

- A) 1 plateau de jeu
- B) 34 plaques Couloir
- C) 24 cartes
- D) 4 pions et leur socle



BUT DU JEU

Chaque joueur tente d'atteindre les personnages de l'univers de *DRAGON BALL SUPER* présents sur ses cartes en faisant coulisser astucieusement les couloirs du labyrinthe.

MISE EN PLACE

Avant la première partie : Détacher soigneusement les plaques Couloir, les pions et les cartes des planches prédécoupées. Puis insérer chaque pion dans un socle au choix.

AVANT CHAQUE PARTIE : Mélanger les 34 plaques, face cachée, puis les poser sur les emplacements libres du plateau, face visible, pour créer un labyrinthe aléatoire. La plaque restante sert à faire coulisser les couloirs du labyrinthe au cours de la partie.

Mélanger également les 24 cartes et en distribuer le même nombre à chaque joueur*. Chacun les empile devant lui, face cachée, sans les regarder. Chaque joueur choisit un pion et le place sur la case de départ de sa couleur, à l'un des coins du plateau. La partie peut commencer.



**Le mot « joueur » (et l'emploi du genre masculin en général) englobe les joueurs et les joueuses. Il doit être considéré comme terme neutre, utilisé pour simplifier la lecture des règles.*

DÉROULEMENT DE LA PARTIE

Chaque joueur commence par regarder secrètement la carte supérieure de sa pile. Elle indique le premier personnage qu'il doit retrouver. Le dernier joueur à avoir regardé un épisode de *DRAGON BALL SUPER* entame la partie, sinon le plus jeune joueur. La partie se poursuit dans le sens horaire. Un tour de jeu se déroule toujours en 2 phases :

1. Modification du labyrinthe

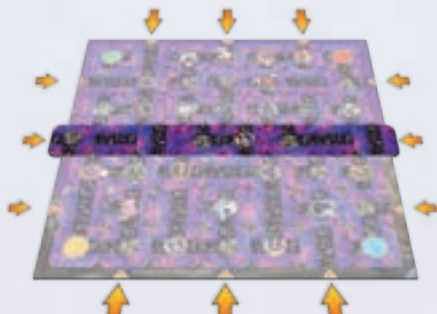
2. Déplacement du pion du joueur

Quand vient son tour, le joueur doit essayer d'atteindre la case sur laquelle est représenté le même personnage que sur la première carte de sa pile. Pour cela, il fait toujours d'abord coulisser une des rangées du labyrinthe, puis déplace son pion.

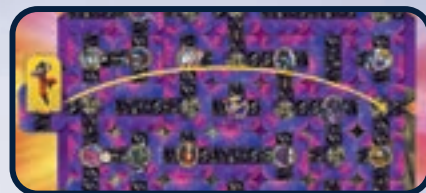
1. MODIFICATION DU LABYRINTHE

Tout autour du plateau figurent 12 flèches. Elles indiquent les rangées ou colonnes où peut être insérée la plaque supplémentaire. Quand vient son tour, le joueur choisit l'une d'elles et y pousse la plaque supplémentaire vers l'intérieur du plateau jusqu'à ce que la plaque à l'opposé soit expulsée. Seule restriction : Une plaque ne peut pas être réintroduite à l'endroit d'où elle a été expulsée au tour précédent.

Remarque : Dans un premier temps, laissez la plaque à l'endroit où elle a été expulsée : cela permet de voir immédiatement où elle ne peut pas être réintroduite.



Si, en faisant coulisser les plaques du labyrinthe, un joueur expulse son pion ou un pion adverse du plateau, celui-ci est alors placé à l'opposé, sur la plaque qui vient d'être introduite. Ceci ne compte pas pour un déplacement du pion.



Important : Un joueur est obligé de modifier le labyrinthe même s'il aurait pu atteindre le personnage qu'il recherche sans rien changer.

2. DÉPLACEMENT DU PION

Après avoir modifié le labyrinthe, le joueur peut déplacer son pion jusqu'à n'importe quelle case, qu'elle soit libre ou occupée par un autre pion, en suivant un chemin ininterrompu. Il peut se déplacer aussi loin qu'il veut et passer par des cases occupées par d'autres pions. Un joueur peut aussi décider de ne pas se déplacer. Dès qu'un joueur atteint le personnage qu'il recherchait, il retourne sa carte face visible à côté de sa pile et regarde secrètement la carte suivante ; elle lui indique son prochain objectif.



Remarque : Si un joueur ne peut pas atteindre le personnage recherché durant son tour, à lui de se déplacer jusqu'à la case qui lui semble le meilleur point de départ pour le tour suivant.

C'est maintenant au tour du joueur suivant de jouer.

FIN DE LA PARTIE

Lorsqu'un joueur a retrouvé tous les personnages de ses cartes, il doit encore rejoindre sa case de départ. Le premier qui y parvient met immédiatement fin à la partie, il est déclaré vainqueur.

Variante pour les plus jeunes : Distribuez les cartes comme d'habitude. Chacun les étale devant lui (de manière à ce que les personnages soient visibles). À son tour de jeu, le joueur peut essayer d'atteindre n'importe lequel de ses personnages. Dès qu'il y parvient, il retourne la carte correspondante face cachée. Une fois toutes ses cartes retournées, il doit encore, comme dans la règle de base, rejoindre sa case de départ pour l'emporter.





LABYRINTH

BEGIN AAN JE DRAGON BALL SUPER AVONTUUR!

De personages van *DRAGON BALL SUPER* komen samen voor een spannend toernooi. Verschuif de doolhofkaarten slim om nieuwe wegen vrij te maken of tegenstanders te blokkeren. De speler die als eerste zijn personages vindt en terugkeert naar het startveld wint het spel!

INHOUD:

- A) 1 spelbord
- B) 34 gangkaarten
- C) 24 doelkaarten
- D) 4 figuren met opzetvoetjes



DOEL

Zoek personages uit de wereld van *DRAGON BALL SUPER* in het steeds veranderende doolhof! Verschuif de doolhofkaarten slim om nieuwe wegen vrij te maken of tegenstanders te blokkeren. De speler die als eerste zijn personages vindt en terugkeert naar het startveld wint het spel!

VOORBEREIDING

Voordat je met het eerste spel begint, haal je de gangkaarten, speelfiguren en doelkaarten voorzichtig uit het karton. Zet vervolgens iedere figuur in een opzetvoetje.

VOOR IEDER SPEL:

Schud de 34 gangkaarten en leg ze open op de vrije velden van het spelbord, zodat een toevallig doolhof ontstaat. Er blijft één gangkaart over. Deze wordt gebruikt om de doolhofgangen te verschuiven.

Schud ook de 24 doelkaarten en verdeel ze gelijkmatig onder de spelers*. Leg jullie doelkaarten als blinde stapel voor je neer, zonder ze te bekijken. Iedere speler kiest een speelfiguur, zet deze in een opzetvoetje en op het startveld met dezelfde kleur in één van de hoeken van het spelbord. Nu kan het spel beginnen!



*De mannelijke verwijswaarden worden uitsluitend gebruikt om de leesbaarheid te vergroten en worden in alle gevallen bedoeld als genderneutraal.

SPELVERLOOP

Iedere speler kijkt nu in het geheim naar de bovenste kaart van zijn stapel. Hierop staat het personage dat hij als eerste moet vinden. Wie als laatste een *DRAGON BALL SUPER* aflevering heeft gezien, mag beginnen. Bij twijfel mag de jongste speler beginnen. Vervolgens gaat het spel verder met de klok mee. Een beurt bestaat altijd uit twee stappen:

1. Gangen verschuiven

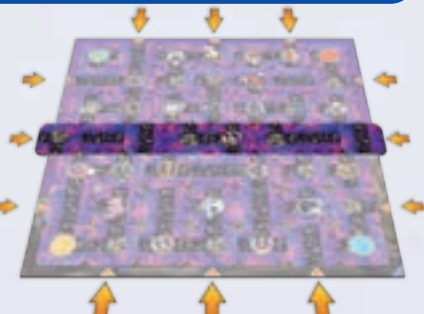
2. Speelfiguur zetten

Als je aan de beurt bent, probeer je op het veld te komen waar hetzelfde personage op staat als op je actuele doelkaart. Daarvoor verschuif je altijd eerst een rij van de gangkaarten in het doolhof en daarna verzet je je speelfiguur.

1. GANGEN VERSCHUIVEN

Aan de randen van het spelbord bevinden zich 12 pijlen. Ze markeren de rijen waar de vrije gangkaart ingeschoven kan worden. Ben je aan de beurt, dan kies je een rij en schuif je de gangkaart er zo ver in, dat er aan de tegenoverliggende zijde weer een gangkaart wordt uitgeschoven. Enige uitzondering: de gangkaart mag niet teruggeschoven worden op de plek waar hij er in de vorige beurt is uitgeschoven.

Tip: laat de gangkaart eerst daar liggen, waar je voorganger hem er heeft uitgeschoven. Zo zie je meteen waar je hem in deze beurt niet in mag schuiven.



Wordt bij het verschuiven de eigen of een andere speelfiguur uit het doolhof geschoven? Dan wordt deze direct aan de tegenoverliggende zijde op de nieuw ingeschoven gangkaart gezet. Deze zet geldt niet als beurt.

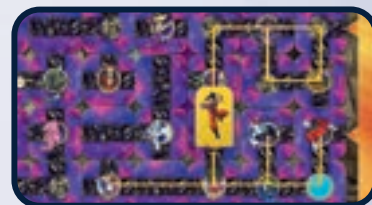
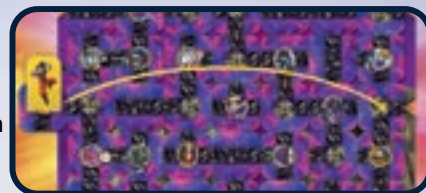
Let op:

De vrije gangkaart moet er altijd worden ingeschoven. Dat geldt ook, als je het gezochte personage zonder het verschuiven van de gangen kan bereiken.

2. SPEELFIGUUR ZETTEN

Na het verschuiven mag je je speelfiguur op ieder veld zetten dat je via een ononderbroken gang in het doolhof kunt bereiken. Dat geldt ook als daar al een speelfiguur staat. Je mag zo ver zetten als je wilt en daarbij ook andere speelfiguren inhalen. Je kunt ook blijven staan. Beëindig je je zet op het gezochte personage, dan heb je je doel bereikt. Leg de doelkaart open naast je stapel. Nu mag je de volgende doelkaart van je stapel bekijken. Hierop staat je nieuwe doel.

Tip: Kun je je doel in je beurt niet bereiken? Dan moet je proberen een zo goed mogelijke uitgangspositie voor de volgende beurt te verkrijgen.



Nu gaat het spel met de klok mee verder met de volgende speler: eerst de vrije gangkaart inschuiven, dan de speelfiguur zetten, enz.

EINDE VAN HET SPEL

Heb je alle personages gevonden? Dan hoef je in de volgende zetten alleen nog maar terug naar het startveld te zetten om uit het doolhof te komen. Lukt je dat als eerste, dan eindigt het spel meteen en heb je gewonnen!

Tip voor een spel met jongere kinderen:

Verdeel de doelkaarten zoals gewoonlijk. Leg dan al je doelkaarten open voor je neer (zo, dat alle personages zichtbaar zijn). Ben je aan de beurt, dan probeer je een willekeurig doel van je kaartjes te bereiken. Gelukt? Dan draai je die doelkaart om. Zijn al je doelkaarten omgedraaid, dan moet je zoals gewoonlijk nog terug naar je startveld om het spel te winnen.





LABYRINTH

BENVENUTI IN QUESTO IMPREVEDIBILE LABIRINTO! INIZIA LA TUA AVVENTURA DRAGON BALL SUPER!

I personaggi di *DRAGON BALL SUPER* si riuniscono per un epico Torneo del Potere. Sposta abilmente le tessere del labirinto per raggiungerli il più velocemente possibile e riunirli!

CONTENUTO:

- A) 1 tabellone
- B) 34 tessere del labirinto
- C) 24 carte illustrate
- D) 4 pedine



OBIETTIVO

Cercate i personaggi del mondo di *DRAGON BALL SUPER* in questo labirinto in continuo cambiamento! Spostate le tessere con attenzione e astuzia per scoprire nuovi percorsi o bloccare gli avversari. Il primo giocatore che trova i propri personaggi e torna alla propria casella di partenza vince la partita!

PREPARAZIONE

Prima di iniziare a giocare: con delicatezza, staccate dalle fustelle le tessere del labirinto, le pedine e le carte.

PRIMA DI OGNI PARTITA:

Mescolate le 34 tessere del labirinto e poi disponetele scoperte sugli spazi liberi del tabellone, in modo da formare un labirinto casuale. Al termine avanzerà una tessera: servirà per spostare i percorsi del labirinto.

Mescolate anche le 24 carte illustrate e distribuitele in numero uguale ai partecipanti*. Ogni giocatore riunisce le proprie carte, senza guardarle, in un mazzo che poi appoggia davanti a sé, coperto; dopodiché sceglie una pedina, la infila nel piedistallo e la mette sulla casella di partenza del colore corrispondente (situata in uno dei quattro angoli del tabellone). Adesso la partita può cominciare!



*La forma linguistica del maschile generico ha esclusivamente lo scopo di rendere migliore la leggibilità e si intende in tutti i casi neutro dal punto di vista del genere.

SVOLGIMENTO DEL GIOCO

Ogni giocatore prende la carta in cima al proprio mazzo di carte illustrate e la guarda senza farla vedere agli altri. L'immagine mostra il personaggio da trovare per primo. Inizia il giocatore che per ultimo ha visto un episodio di *DRAGON BALL SUPER*. Si prosegue a turno, in senso orario.

Ogni turno è sempre composto da due mosse:

1. Spostamento del labirinto

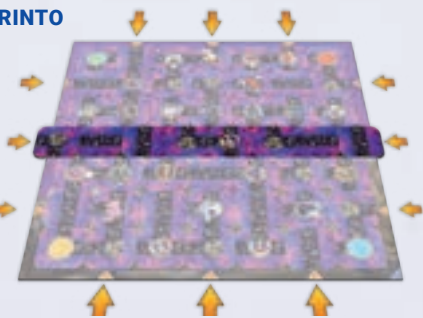
2. Spostamento della pedina

Il giocatore di turno deve cercare di raggiungere la casella del labirinto sulla quale è raffigurato lo stesso personaggio indicato dalla propria carta. Prima deve sempre spostare il labirinto e solo in seguito può muovere la pedina.

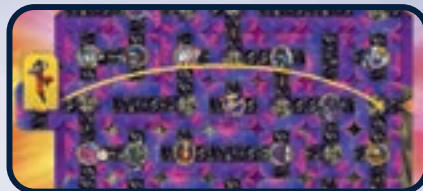
1. SPOSTAMENTO DEL LABIRINTO

Sui margini laterali del tabellone sono impresse 12 frecce. Queste indicano le file all'interno delle quali può essere inserita la tessera eccedente. Il giocatore di turno sceglie una fila e inserisce in quel punto la tessera in modo da spostare il labirinto e far fuoriuscire la tessera situata sul lato opposto. Unico divieto: la tessera del labirinto non può essere inserita nello stesso punto dal quale è stata fatta uscire durante il turno precedente.

Suggerimento: lasciate la tessera eccedente accanto al punto dal quale è uscita, così il giocatore successivo saprà subito in che punto non può inserirla.



E se una pedina, propria o di un avversario, fuoriesce dal tabellone? Mettetela subito sulla tessera labirinto appena inserita. Questo spostamento della pedina non vale come mossa.



Attenzione:

È sempre obbligatorio inserire la tessera eccedente (e quindi spostare il labirinto), anche quando il giocatore di turno potrebbe già raggiungere il personaggio che sta cercando senza spostare il del labirinto.

2. SPOSTAMENTO DELLA PEDINA

Dopo aver spostato il labirinto, il giocatore può muovere la propria pedina spostandola su qualsiasi casella collegata alla sua pedina tramite un percorso continuo. Può fermarsi anche su una casella sulla quale si trova già un'altra pedina. Può scegliere di quante caselle spostare la propria pedina e anche passare sopra ad altre pedine. Può anche decidere di non spostare affatto la propria pedina.

Se conclude il proprio turno raggiungendo il personaggio che cercava, il giocatore deve rivelare la propria carta per farla vedere agli altri e appoggiarla accanto al proprio mazzo. A questo punto può prendere la nuova carta in cima al mazzo e guardare la figura: sarà il suo prossimo obiettivo.

Suggerimento: il giocatore che non riesce a raggiungere l'obiettivo durante il proprio turno può comunque spostare la propria pedina in una posizione per lui vantaggiosa dalla quale partire nel suo prossimo turno.



A questo punto il turno passa al giocatore successivo che deve prima inserire la tessera del labirinto, poi muovere la propria pedina, ecc.

FINE DELLA PARTITA

Dopo aver trovato tutti i personaggi delle carte illustrate, al turno successivo, i giocatori devono riportare la propria pedina sulla corrispondente casella di partenza. Vince chi la raggiunge per primo.

Suggerimento per giocare con i bambini più piccoli:
Distribuite le carte illustrate come descritto sopra. Ogni giocatore mette le proprie carte davanti a sé, scoperte (in modo che si possano vedere i personaggi). Il giocatore di turno può raggiungere uno qualsiasi degli obiettivi indicati sulle proprie carte. Ogni volta che ne raggiunge uno, capovolge la carta corrispondente. Dopo aver raggiunto tutti gli obiettivi, e quindi capovolto tutte sue carte, per vincere il giocatore deve ritornare con la propria pedina sulla sua casella di partenza.





LABYRINTH

¡BIENVENIDOS AL LABERINTO ENCANTADO! ¡EMBARCAOS EN VUESTRA AVENTURA DRAGON BALL SUPER!

Los personajes de *DRAGON BALL SUPER* se están reuniendo para un épico Torneo de la Fuerza. ¡Moved astutamente los pasillos del laberinto para llegar a ellos lo más rápido posible y así poder reunirlos!

CONTENIDO:

- A) 1 tablero
- B) 34 piezas de laberinto
- C) 24 cartas ilustradas
- D) 4 peones



OBJETIVO

Cada jugador* debe intentar abrirse camino moviendo hábilmente los pasillos del laberinto y llegar con su peón hasta los personajes que busca. Gana el primero que encuentre todos los personajes de sus cartas ilustradas y vuelva a su casilla de salida con su peón.

PREPARACIÓN

Antes de la primera partida: separad con cuidado de la plancha troquelada las piezas de laberinto, los peones y las cartas ilustradas.

ANTES DE CADA PARTIDA:

Barajad las 34 piezas de laberinto y después colocadlas boca arriba en las casillas libres del tablero, de tal modo que se forme un laberinto aleatorio. Sobrará una pieza de laberinto, que utilizaréis para mover los pasillos del laberinto.

Barajad también las 24 cartas ilustradas y repartidlas por igual entre todos los jugadores*. Cada jugador debe apilar sus cartas, sin mirarlas, en un mazo y dejarlo boca abajo delante de sí mismo. Después cada uno debe escoger un peón, insertarlo en un pedestal y ponerlo en la casilla de salida del color correspondiente (situada en una de las cuatro esquinas del tablero).



**La forma lingüística del masculino genérico tiene el único fin de mejorar la legibilidad y se entiende en todos los casos como neutro desde el punto de vista del género.*

DESARROLLO DEL JUEGO

Cada jugador coge la carta superior de su propio mazo de cartas ilustradas y la mira sin mostrársela a los demás. En ella verá el personaje que deberá encontrar primero. Empieza la partida el último que haya visto un episodio de *DRAGON BALL SUPER*. En caso de duda, empieza el más joven. Luego se sigue jugando por turnos en sentido horario. Cada turno consta siempre de dos fases:

1. Mover el laberinto

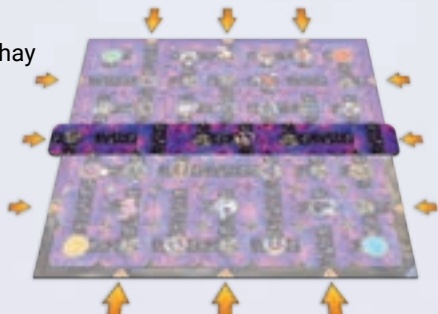
2. Mover el peón

El jugador actual debe intentar llegar a la casilla del laberinto en la que está representado el mismo personaje que en su carta actual. Para ello, siempre debe mover antes los pasillos del laberinto y después mover su peón.

1. MOVER EL LABERINTO

En los bordes del tablero hay 12 flechas. Estas indican las filas por las que se puede introducir la pieza de laberinto sobrante. El jugador actual escoge una fila e introduce en ese punto la pieza para mover así el laberinto y que salga expulsada del tablero la pieza situada en el extremo opuesto. Única excepción: la pieza de laberinto no se puede introducir por el mismo punto por el que acaba de salir en el turno anterior.

Sugerencia: *dejad la pieza sobrante justo al lado de donde ha salido para que el siguiente jugador sepa enseguida que por ese punto no puede introducirla.*



¿Y si un peón (el propio o el de un rival) sale expulsado del tablero? Ponedlo inmediatamente en la pieza de laberinto recién introducida.

Este movimiento del peón no cuenta como jugada.

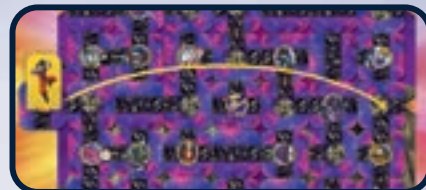
Atención:

Siempre es obligatorio introducir la pieza sobrante (y, por tanto, mover el laberinto), incluso aunque el jugador actual pueda llegar hasta el personaje que busca sin necesidad de mover el laberinto.

2. MOVER EL PEÓN

Después de haber movido el laberinto, el jugador puede mover su propio peón hasta cualquier casilla que esté conectada con su peón mediante un camino ininterrumpido. También puede pararse en una casilla en la que ya haya otro peón. Puede escoger cuántas casillas quiere avanzar con su peón y también adelantar a otros peones. También puede decidir no mover en absoluto su propio peón. Si acaba su turno llegando hasta el personaje que busca, el jugador debe revelar su carta para que los demás la vean y dejarla al lado de su mazo. Después puede coger otra carta de arriba del mazo y mirar el personaje representado: ese será su próximo objetivo.

Sugerencia: *¿no has llegado hasta tu objetivo en tu turno? En ese caso, intenta moverte hasta una posición mejor para intentarlo de nuevo en tu próximo turno.*



Ahora el turno pasa al siguiente jugador, que debe introducir primero la pieza sobrante en el laberinto, mover después su propio peón, etc.

FIN DE LA PARTIDA

Una vez que un jugador ha encontrado todos los personajes de sus cartas ilustradas, debe regresar en los siguientes turnos a su propia casilla de salida. La partida termina en cuanto un jugador logra salir del laberinto. Ese jugador gana la partida.

Sugerencia para jugar con niños más pequeños:
repartid las cartas ilustradas como de costumbre. Cada jugador coloca todas sus cartas ilustradas boca arriba delante de sí mismo (así los personajes quedarán a la vista). El jugador actual debe intentar llegar hasta cualquiera de los objetivos que muestran sus cartas. ¿Lo ha logrado? Si es así, el jugador debe poner boca abajo la carta correspondiente. Una vez que les haya dado la vuelta a todas sus cartas ilustradas, el jugador deberá volver a su casilla de salida como de costumbre para ganar la partida.





LABYRINTH

EMBARCA NUMA DRAGON BALL SUPER

As personagens de *DRAGON BALL SUPER* vão reunir-se para um Torneio do Poder. Desloca habilmente as peças do labirinto para alcançar e juntar as personagens o mais rapidamente possível!

CONTEÚDO:

- A) 1 Tabuleiro de Jogo
- B) 34 Peças de Labirinto
- C) 24 Cartas de Personagem
- D) 4 Figuras de Jogador



OBJETIVO DO JOGO

Procura as personagens do universo *DRAGON BALL SUPER* num labirinto em constante transformação! Desliza os caminhos com cuidado e astúcia para revelar novos caminhos ou bloquear os adversários. Quem primeiro encontrar as suas personagens e regressar ao seu espaço de partida ganha o jogo!

PREPARAÇÃO

Ao jogar pela primeira vez, destaca cuidadosamente as Peças de Labirinto e as Cartas de Personagem.

ANTES DE CADA JOGO: Baralha as 34 Peças de Labirinto com a face para baixo. Depois, coloca-as aleatoriamente nos espaços vazios do tabuleiro, com a face para cima, para formar um labirinto. Deve sobrar uma Peça de Labirinto. Coloca-a virada para cima junto ao tabuleiro. Será usada mais tarde para substituir outras peças.

Baralha as 24 Cartas de Personagem e divide-as igualmente entre os jogadores. Cada jogador coloca as suas cartas à sua frente numa pilha com a face para baixo, sem as ver, e escolhe uma das Figuras, colocando-a no canto do tabuleiro de jogo com a mesma cor.

Estás pronto para jogar!



COMO JOGAR

Cada jogador vê a sua primeira Carta de Personagem sem a mostrar aos outros jogadores. Procura o espaço do tabuleiro que mostra a mesma personagem. No teu turno, modifica o labirinto e depois move a tua figura para tentar alcançar a personagem. Começa o jogador que viu um episódio de *DRAGON BALL SUPER* mais recentemente. Em caso de dúvida, começa o jogador mais jovem. A partida prossegue então no sentido dos ponteiros do relógio. Um turno consiste sempre em dois passos:

1. Modifica o labirinto

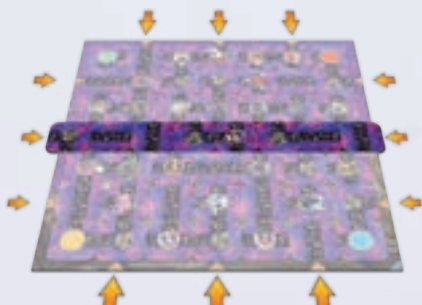
2. Move a tua figura

No teu turno, tenta alcançar a personagem indicada na tua carta. Primeiro, insere a peça extra de labirinto e depois move a tua figura no tabuleiro.

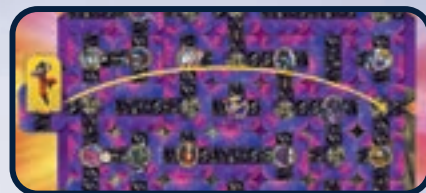
1. MODIFICAR O LABIRINTO

Há 12 setas na borda do tabuleiro. Elas indicam as fileiras nas quais podes inserir a Peça de Labirinto extra. No teu turno, insere esta Peça de Labirinto num espaço do tabuleiro indicado por uma das setas, empurrando as peças dessa fileira até que uma Peça de Labirinto saia no lado oposto. Não podes introduzir a Peça de Labirinto extra no mesmo espaço de onde acabou de sair.

Dica: Deixa sempre a peça junto ao espaço de onde saiu, para que o próximo jogador se lembre que não a pode reintroduzir por esse sítio.



Se a Peça de Labirinto que saiu tiver uma figura sobre ela, coloca a figura sobre a Peça de Labirinto acabada de introduzir no lado oposto. Recolocar a figura não conta como jogada!



Importante: Tens de modificar o labirinto antes de mover a tua figura, mesmo que possas alcançar a personagem que procuras sem modificar o labirinto.

2. MOVER A TUA FIGURA

Depois de modificar o labirinto, podes mover a tua figura. A tua figura pode deslocar-se para qualquer espaço ao longo do caminho existente, independentemente da distância, ou ficar imóvel no mesmo local. Não pode atravessar paredes mas pode atravessar o espaço com outras figuras.

Assim que alcançares a personagem que procuras, revela a tua Carta de Personagem e coloca-a com a face para cima junto à tua pilha. Vê a tua próxima Carta de Personagem. No teu próximo turno, procura alcançar essa personagem no labirinto.

Dica: Se não conseguires alcançar a personagem que procuras, tenta mover a tua figura para uma posição que seja um bom ponto de partida para a tua próxima jogada.



Agora é a vez do jogador seguinte.

FINAL DA PARTIDA

A partida termina assim que um jogador virar todas as suas cartas de personagem e regressar ao seu espaço inicial no tabuleiro. Esse jogador é o vencedor.

Para Crianças Mais Pequenas:

Divide as Cartas de Personagem como habitualmente. Depois, coloca todas as tuas cartas de personagem viradas para cima à tua frente (mostrando as personagens). No teu turno, tenta alcançar qualquer uma das tuas personagens no tabuleiro. Se o fizeres, vira a Carta de Personagem correspondente com a face para baixo. Assim que tiveres virado todas as tuas Cartas de Personagem, regressa à tua posição inicial para vencer a partida.



©BIRD STUDIO / SHUEISHA, TOEI ANIMATION

©2025

ravensburger.com/service

Ravensburger Verlag GmbH
Postfach 24 60 • D-88194 Ravensburg

Imported into the UK by Ravensburger Ltd.
Units 3-5, Avonbury Business Park
Howes Lane • BICESTER • OX26 2UA • GB

Ravensburger North America Inc.,
PO Box 9333 • Seattle WA 98109 • USA



TOEI ANIMATION

Since 1956



